



Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования

**«Московский государственный  
лингвистический университет»  
(ФГБОУ ВО МГЛУ)**

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher  
Education «Moscow State Linguistic University»  
(MSLU)

ул. Остоженка, 38, стр.1, Москва, 119034  
тел.: (499) 245 30 02, факс: (499) 245 19 90

E-mail: [info@linguanet.ru](mailto:info@linguanet.ru)

<http://www.linguanet.ru>

ОКПО 02066486 ОГРН 1027700470027

ИНН/КПП 7704024466/770401001

28.11.2025 № 44/6617  
На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Ректору ФГБОУ ВО  
«Нижегородский государственный  
лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова»  
канд. полит. наук, доценту  
Н. В. Авралеву

**Уважаемый Никита Владимирович!**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» выражает своё согласие выступить в качестве ведущей организации по диссертации Княжевой Елены Александровны «Проблема оценки качества перевода как объект многоаспектного исследования», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки), и предоставить отзыв в диссертационный совет 24.2.344.02 в установленном порядке.

В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных» настоящим письмом даем согласие на обработку данных об организации в целях включения в аттестационное дело соискателя для защиты диссертации. Также даем согласие на размещение полного текста отзыва о диссертации и сведений о ведущей организации на сайте Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова в информационно-коммуникационной сети «Интернет» по адресу: <https://lunn.ru/about> с момента подписания данного согласия.

Направляем сведения о Московском государственном лингвистическом университете как о ведущей организации, а также сведения о лице, готовящем отзыв ведущей организации о данной диссертации.

Приложение:

1. Сведения о ведущей организации – на 2 л. в 1 экз.
2. Сведения о лице, готовящем отзыв ведущей организации – на 1 л. в 1 экз.

Ректор ФГБОУ ВО МГЛУ



Краева Ирина Аркадьевна

## СВЕДЕНИЯ О ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

по диссертации Княжевой Елены Александровны  
«Проблема оценки качества перевода как объект многоаспектного исследования»  
по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-  
сопоставительная лингвистика  
на соискание ученой степени доктора филологических наук

1.	Полное наименование организации	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»
2.	Сокращенное наименование организации	ФГБОУ ВО МГЛУ
3.	Организационно-правовая форма организации	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
4.	Ведомственная принадлежность организации	Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
5.	Место нахождения	г. Москва, Российская Федерация
6.	Почтовый адрес организации	119034, г. Москва, ул. Остоженка, д. 38, стр. 1
7.	Телефон организации	Тел.: 8 (499) 245-30-02 Факс: 8 (499) 245-19-90
8.	Адрес электронной почты организации	<a href="mailto:info@linguanet.ru">info@linguanet.ru</a>
9.	Адрес официального сайта организации в сети Интернет	<a href="https://linguanet.ru/">https://linguanet.ru/</a>
10.	Руководитель организации	Краева Ирина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент, ректор
11.	Наименование профильного структурного подразделения, занимающегося проблематикой диссертации	переводческий факультет ФГБОУ ВО МГЛУ
12.	Сведения о лице, утверждающем отзыв ведущей организации	Краева Ирина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент, ректор
13.	Сведения о составителе отзыва из ведущей организации	Полубоярова Марина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой переводоведения и практики перевода английского языка переводческого факультета

### Публикации по теме диссертации:

1. Таунсенд К.И. Принципы построения теории перевода для англо-русской пары языков / К.И. Таунсенд, М.В. Полубоярова // Вопросы современной лингвистики. 2025. – № 3. – С. 82–92.
2. Таунсенд К.И. Языковой портрет русского переводчика Петровского времени / К.И. Таунсенд // Мир науки, культуры, образования. 2025. – № 3 (112). – С. 549–553.
3. Таунсенд К.И. Доверие машинному переводу в метакогнитивной рефлексии переводчика / К.И. Таунсенд, В.В. Слободянюк // Вестник Нижегородского университета им.

Н.И. Лобачевского. 2025. – № 3. – С. 197–203.

4. Мозоль Т.С. Лингвистическая интерференция как социокогнитивный феномен / Т.С. Мозоль // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. – № 5 (886). – С. 78–85.
5. Матюшин И.М. Актуальность лингвистической теории перевода и переводческая практика / И.М. Матюшин // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. – № 5 (886). – С. 70–77.
6. Семенов А.Л. Японско-русский художественный перевод: проблема письменности / А.Л. Семенов, М. Сакураи // Вестник МГПУ. Филология. Теория языка. Языковое образование. 2024. – № 4 (56). – С. 135–144.
7. Солнцев Е.М. Оценка документационного обеспечения международных мероприятий (переводческий аспект) / Е.М. Солнцев, Е.В. Зиновьева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. – № 11 (892). – С. 97–104.
8. Борисова В.В. Достоевский на «простом языке»: проблемы современного художественного перевода / В.В. Борисова, И.В. Космарская // Известный Достоевский. 2024. – Т.11. – № 2. – С. 196–215.
9. Алимova А.Д. О взаимосвязи между корректной передачей несобственно-прямой речи и адекватным переводом художественного текста / А.Д. Алимova // Вопросы современной лингвистики. 2024. – № 5. – С. 6–17.
10. Гусейнова И.А. Идеология как фактор перевода: традиции в инновациях / И.А. Гусейнова, А.И. Горожанов // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. 2023. – Т.22. – № 3. – С. 67–76.
11. Долгих З.Б. Проблема перевода названий сортов винограда с португальского языка на русский / З.Б. Долгих // Верхневолжский филологический вестник. 2023. – № 4 (35). – С. 213–220.
12. Лешин А.Г. Работа переводчика португальского языка с медиатекстами, содержащими средства речевой манипуляции / А.Г. Лешин, К.К. Нечаева, А.А. Любяницкая // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2022. – № 12 (867). – С. 58–66.
13. Фролов В.И. О триединстве предмета общей теории перевода / В.И. Фролов // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. 2022. – № 59. – С. 64–76.

Ведущая организация подтверждает, что соискатель не является ее сотрудником и не участвует в научных проектах, проводимых на базе ведущей организации или с участием ее сотрудников.

Ректор



И.А. Краева

**Сведения о лице, готовящем отзыв ведущей организации, по диссертации  
Княжевой Елены Александровны на тему «Проблема оценки качества  
перевода как объект многоаспектного исследования», представленной на  
соискание учёной степени доктора филологических наук по научной  
специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-  
сопоставительная лингвистика (филологические науки)**

<b>ФИО</b>	<b>Учёная степень, отрасль науки</b>	<b>Учёное звание</b>	<b>Полное наименование организации</b>	<b>Занимаемая должность</b>
Полубоярова Марина Владимировна	кандидат филол. наук (филоло- гические науки)	доцент	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»	Зав. каф. переводоведения и практики перевода английского языка переводческого факультета

Выражаю согласие на обработку моих персональных данных, необходимую при  
проведении процедуры защиты диссертации, и размещение их в сети «Интернет».

Заведующая кафедрой  
переводоведения и практики  
перевода английского языка  
переводческого факультета  
ФГБОУ ВО МГЛУ  
канд. филол. наук, доцент

Полубоярова Марина Владимировна

28 ноября 2025 г.

